



**TOEIC**

*Listening. Learning. Leading.*

# Examinee Handbook

LISTENING & READING  
Translated



*The TOEIC® Test —  
Know English. Know Success.*

# Sobre o teste TOEIC Bridge™

---

O TOEIC Bridge™ é um teste de proficiência em língua Inglesa para pessoas cuja língua materna não é o Inglês. O teste foi desenvolvido para candidatos do nível iniciante até o pré-intermediário. O teste é adequado a alunos ou qualquer pessoa que use o idioma inglês para estudos, trabalho ou viagem. O teste proporciona uma aferição e pontuação válida e confiável aos interessados.

O teste TOEIC® - Teste de Inglês para Comunicação Internacional é também um teste de proficiência para pessoas cuja língua materna não é o Inglês e vai do nível básico até o avançado.

O teste TOEIC Bridge é diferente do teste TOEIC.

O teste TOEIC Bridge foi desenvolvido especialmente para candidatos iniciantes a intermediário, de modo que o teste TOEIC Bridge não é tão difícil como o teste TOEIC.

## Formato do Teste TOEIC®

O teste TOEIC Bridge é um teste de uma hora de múltipla escolha composto por 100 questões, divididas em duas seções:

**Listening :** Os testes de seção de listening aferem o quanto bem o candidato compreende o Inglês falado. É composto de três partes e contém 50 questões administrados pelo CD.

Você responderá a uma variedade de declarações, perguntas, diálogos curtos e breves discursos gravados em Inglês.

Tempo total: aproximadamente 25 minutos.

**Reading:** A seção de leitura tem duas partes e testa o quanto bem você entende Inglês escrito. Você vai ler uma variedade de materiais e responder ao seu próprio ritmo 50 perguntas com base no conteúdo do material fornecido para vocês.

Tempo total: 35 minutos.

Você vai responder a perguntas, assinalando uma das alternativas (A), (B), (C) ou (D), à lápis sobre uma folha de resposta (gabarito) em separado.

Embora o tempo de teste real é de cerca de uma hora, tempo adicional será necessário para que você possa completar também o questionário estatístico antes de iniciar o teste propriamente dito. Portanto, o teste tem duração aproximada de 1h e meia.

## Quem faz o teste TOEIC®?

- Estudantes de inglês de nível básico à Intermediário.
- Estudantes de cursos de inglês para negócios.
- Pessoas que necessitam saber o idioma para fins profissionais ou viagem.

# Perguntas Frequentes

---

## Por que fazer o TOEIC Bridge™?

O teste TOEIC Bridge é a escolha de mais de 180.000 candidatos por ano e é reconhecido por centenas de corporações. Como uma forma justa e objetiva para aferição do nível de proficiência em Inglês do nível iniciante ao pré-intermediário. O teste TOEIC Bridge permitirá:

- Seu nível atual e real de proficiência em inglês;
- Monitorar seu progresso;
- Definir suas próprias metas de aprendizado.

## Quando e onde fazer o TOEIC Bridge™?

O teste TOEIC Bridge é disponível em todo o mundo. As aplicações dos testes podem ser organizados através de escolas, empresas ou outras organizações que utilizem o teste TOEIC Bridge com seus alunos ou colaboradores. Se o teste não foi providenciado através de sua organização, você pode entrar em contato com o seu representante TOEIC ETS® local para informações de quando e onde você pode fazer o teste. Uma lista de representantes locais da ETS pode ser encontrada na Web em [www.ets.org/toEICbridge](http://www.ets.org/toEICbridge).

O representante local TOEIC é responsável tanto pelo teste TOEIC e pelo teste TOEIC Bridge, então, por favor, ao contatar o representante, mencionar o teste que você quer fazer.

## Com que frequência eu posso fazer o TOEIC Bridge™?

Deve haver o intervalo de um mês entre cada teste TOEIC Bridge. Se você fizer o teste mais de uma vez por mês, o teste não será corrigido e você não terá direito a um reembolso. Você terá que pagar novamente caso queira refazer após um mês. Entre em contato com o seu representante local da ETS TOEIC.

## Quanto custa o teste TOEIC Bridge™?

O preço do TOEIC Bridge varia de país para país. Para obter informações sobre valores do teste TOEIC entre em contato com seu representante ETS local.

## Que “nota” precisa tirar para passar no TOEIC®?

O teste TOEIC Bridge não é o tipo de teste que você "passa" ou "Não Passa". Nem toda profissão ou cargo exige o mesmo nível de Proficiência em Inglês.

O Teste TOEIC Bridge foi desenvolvido especificamente para atender às necessidades de aferição dos níveis de habilidades linguísticas. Com o resultado (pontuação) o candidato poderá demonstrar suas reais habilidades linguísticas em Inglês. A escala contínua também possibilita aos candidatos definir metas atingíveis e aferir seu progresso real.

# Perguntas Frequentes

## De que contextos as questões do TOEIC® são elaboradas?

Estes são alguns exemplos dos contextos, situações, e formatos que você pode encontrar nas questões do teste TOEIC Bridge:

- Atividades: hobbies, sports, rotinas do dia-a-dia e atividades de lazer;
- Jantares: recepções e reservas em restaurantes;
- Entretenimento: cinema, teatro, música, arte, exposições e eventos de esportes;
- Famílias e amigos: membros familiares, animais de estimação e atividades com amigos;
- Negócios em geral: marketing, vendas, compromissos de trabalho;
- Saúde: médicos, dentistas, clínicas, hospitais;
- Habitação: apartamentos, casas, fazendas, compra, venda e aluguel de imóveis;
- Escritórios: cartas, memorandos, telefone, mensagens de fax e e-mail, equipamentos de escritório e móveis, procedimentos de escritório;
- Notícias: tempo, jornais e revistas;
- Compras: roupas, supermercados;
- Viagem: trens, aviões, táxis, ônibus, navios, balsas, bilhetes, horários, anúncios estação e aeroporto, aluguel de carros, hotéis, reservas, atrasos e cancelamentos.

## Se eu tiver uma deficiência, eu posso fazer o Teste TOEIC Bridge™?

O programa TOEIC e os seus representantes locais, em resposta a pedidos de candidatos com deficiência, farão arranjos especiais com supervisores da Central de teste para aplicação do teste TOEIC Bridge com as adequações necessárias.

## Certificado

O Certificado do TOEIC Bridge é um reconhecimento de sua proficiência em Inglês. O Certificado TOEIC Bridge não está disponível em alguns tipos de aplicação. Contate o representante local sobre a disponibilidade.

O Certificado contém os seguintes itens:

- Seu nome
- Sua pontuação na compreensão oral e leitura e pontuação geral do teste.
- Data do teste e local.
- Marca d'água
- Formato apropriado para enquadrar.



# Preparando para fazer o TOEIC Bridge™

---

## Como se preparar para o TOEIC Bridge™?

O teste TOEIC Bridge não é baseado no conteúdo de nenhum curso de Inglês em especial, mas sim sobre a sua proficiência-geral o sua capacidade de usar o idioma. Melhoria na proficiência pode demorar algum tempo e é geralmente conseguida através de uma combinação de prática e estudo.

Antes de fazer o teste TOEIC Bridge, há várias coisas você pode fazer para se preparar para o teste e melhorar o seu nível de proficiência.

- Familiarize-se com o formato do teste e como marcar suas respostas na folha de respostas. Você pode, então, concentrar sua atenção sobre as próprias questões, ao invés de focar sobre o formato. Revise cuidadosamente as instruções do teste e os exemplos das questões nas páginas 7-11 e amostra Folha de resposta nas páginas 13-16.
- Pratique o idioma com frequência e em tantas maneiras quanto possível se tiver sido algum tempo desde que você teve contato com o Inglês. Ler, assistir televisão e vídeos, ouvir gravações, um curso de Inglês, e falar com amigos e colegas são algumas das maneiras de praticar.
- Guia de Recursos Web  
O web site oficial TOEIC tem muitos recursos que podem ser úteis para você se familiarizar com o teste:
  - material de preparação para o teste
  - informações de pontuação
  - perguntas mais frequentes (FAQs)

## Durante o teste

- Trabalhe rapidamente e com cuidado.
- Não perca muito tempo em uma pergunta.
- Marcar as respostas diretamente em sua folha de respostas e não no livro teste.
- Marque apenas uma resposta para cada pergunta. Se você marcar mais de uma resposta, essa pergunta será contada errada, mesmo se uma das respostas que você marcou está correta.
- Você receberá crédito apenas para respostas marcadas nos círculos na folha de respostas. O seu resultado irá basear-se no número de perguntas que você responder corretamente. Não há nenhuma penalidade se você chutar.
- Tente responder todas as perguntas com o melhor de sua capacidade.
- Preste muita atenção ao tempo durante a seção de Leitura. Na seção de leitura (35 minutos) você tem que trabalhar com rapidez e se você não sabe a resposta a uma pergunta, voltar a ele mais tarde.
- Você não pode usar papel de rascunho.

# Preparação para o TOEIC Bridge™

(continuação)

---

## Processo de identificação dos candidatos

Todos os candidatos devem ler a Parte 1. Independente se você vai fazer o teste dentro ou fora de seu país, você deve, portanto, ler a Parte 2 ou Parte 3, conforme apropriado.

### Parte 1: para todos os candidatos

- Você deve ter um documento de identidade aceitável e válido com uma assinatura e uma fotografia para poder fazer o teste. Documentos expirados não serão aceitos. A fotografia em seu documento de identificação deve ser recente e reconhecível, o documento apresentado deve ser original; cópias não serão aceitas.
- Os requisitos de identificação serão rigorosamente aplicados. É de sua responsabilidade de ler e entender as instruções e requisitos.
- Se você não possuir um documento de identificação com foto e assinatura, você pode apresentar um documento secundário para comprovar sua identificação.
- Se você, ao chegar ao centro aplicação, sem os documentos necessários de identificação, o aplicador não o admitirá na aplicação.
- Quando se inscrever para o teste, você deve usar o exatamente mesmo nome que aparece no documento de identificação que será apresentado no centro de testes.
- Certifique-se de fornecer seu nome completo, não se registre sob um pseudônimo. Se o nome mostrado na sua identificação não corresponde ao nome usado no momento da inscrição, você não poderá fazer o teste.
- Somente erros de ortografia de seu nome podem ser corrigidos no momento da identificação - alterações de nome não serão feitas. Se o seu nome foi alterado por qualquer motivo, incluindo o casamento, você deve apresentar identificação primária no nome sob o qual se registrou, ou você não poderá fazer o teste.
- Se o aplicador questionar sua identificação você deve apresentar uma identificação secundária.
- Se a identificação do candidato não pode ser feita, você poderá não ser admitido e perderá o teste.
- O pessoal do centro aplicador verificará sua identificação antes de admiti-lo na sala de testes para confirmar se você é a mesma pessoa inscrita.
- A Fotografia em seu documento de identidade deve ser recente e reconhecível, identificação com fotos muito antigas ou sem irreconhecíveis não serão aceitas.
- Documentos de identificação aceitos:
  - RG
  - Carteira de trabalho
  - Passaporte
  - CNH
  - Carteiras de classe (OAB, CRECI, CRM etc.)

# Preparação para o TOEIC Bridge™

(continuação)

---

## Identificações secundárias aceitas:

Se a sua identificação está com foto antiga ou irreconhecível, você deve apresentar uma identificação secundária além da identificação principal.

A identificação secundária é usada para confirmar a identificação principal, caso esta esteja com a foto danificada ou antiga ou se o documento não tenha assinatura.

Qualquer documento com foto e assinatura pode ser usado como **identificação secundária e deve ser apresentado junto com a identificação primária**, lembrando que a identificação primária deve ser um documento emitido por um órgão governamental.

## Identificações NÃO aceitas:

- Qualquer identificação vencida;
- Protocolos de identificação;
- Cartão de débito/credito;
- Carteira de clubes;
- Carteira de estudante (somente como identificação secundária);
- Identidade funcional (crachá);
- Certidão de nascimento;
- Certidão de casamento;
- Fotocópias mesmo que autenticadas.

## Parte 2: Procedimentos de identificação para testes feitos no Brasil:

Somente uma forma de identificação é necessária, o documento de identificação a ser apresentação deve ser original e com foto (ver lista de documentos aceitáveis) e caso a foto esteja danificada ou muito antiga ou não contenha assinatura uma forma de documentação secundária deve ser apresentada.

## Parte 3: Procedimentos de identificação para testes feitos fora do Brasil:

A única forma de identificação primária aceitável para estrangeiros é o passaporte.

Caso o seu passaporte não apresente a sua assinatura uma segunda forma de identificação que conste sua assinatura deve ser apresentada (ver item de identificação secundária).

# Preparação para o TOEIC Bridge™

(continuação)

---

## Procedimentos e regras do centro aplicador:

Os seguintes procedimentos e regras são aplicáveis durante todo o tempo de teste, que inicia quando você chega ao centro de testes e termina quando você sair do Centro de Testes:

- Se vista de forma confortável e adequada à temperatura ambiente;
- Amigos ou parentes que estejam acompanhando-o (a) não poderão entrar na sala de aplicação ou contata-lo (a) durante o teste;
- Dependendo do centro aplicador e localidade do teste, o processo de identificação poderá constar de fotografia ou confirmação de identidade eletrônica.
- Qualquer falha ou recusa por parte do candidato em prover ou participar de qualquer forma de identificação, o candidato não será admitido à sala de aplicação e não terá direito ao reembolso da taxa paga para o teste.
- O candidato não deve ter nenhum item pessoal na carteira/mesa de teste além dos documentos de identificação e material de teste;
- Os locais de assentos serão determinados pelo aplicador;
- Se o teste for cancelado ou não puder ser aplicado por motivos de força maior fora do controle do centro aplicador (tempestade, problemas técnicos imprevisíveis, acidentes etc.) o candidato poderá ser feito em outra data sem nenhum custo adicional;
- Nenhum candidato poderá entrar para sala de aplicação após o início do teste;
- Livros, dicionários, cadernos, celulares, equipamento fotográfico ou qualquer outro objeto eletrônico não serão admitidos na sala de teste;
- Papel de rascunho também não é autorizado;
- O candidato não deve escrever sublinhar ou fazer qualquer outro tipo de marcação no livro de teste ou no answer sheet;
- Saídas durante o teste devem ser autorizadas pelo aplicador e o tempo perdido **não** será compensado;
- Não há intervalos durante o teste; caso você necessite, por motivos de saúde, ter intervalos e constantes idas ao banheiro, contate o representante da ETS no Brasil antes da data do teste;
- Ao final do teste **TODO** material de teste (test books e answer sheets) será recolhido;

Os testes da ETS são administrados dentro de normas e regras de segurança rigorosas aplicadas mundialmente, mesmo assim irregularidades nas aplicações podem ocorrer, contate a Mastertest se você para reportar qualquer comportamento irregular de algum candidato que possa invalidar a aplicação e/ou comprometer o resultado, por exemplo: candidatos colando, alguém tentando fazer o teste por outra pessoa, candidatos que tiveram acesso parcial ou total às questões, candidatos utilizando de recursos não autorizados (dicionários, livros etc).

# Preparação para o TOEIC Bridge™

(continuação)

---

## Destituição do candidato de fazer o teste:

O aplicador ou supervisor da aplicação pode dispensá-lo (a) da aplicação ou o candidato pode ter o teste cancelado devido a violações, mas não limitado aos casos abaixo:

- Tentativa de fazer o teste por alguém ou pedir a alguém que faça o teste pelo candidato;
- Não apresentar identificação apropriada e dentro dos procedimentos descritos neste manual;
- Obter de forma ilegal, parte ou totalidade das questões do teste ou qualquer informação sobre o teste;
- Usar telefone celular durante o teste no banheiro durante o tempo de teste;
- Usar assistência como internet, livros, notas, telefones, PDAs, etc;
- Criar fatores de distração ou tumulto que atrapalhem e/ou impeça o bom andamento da aplicação do teste (o aplicador/supervisor arbitrará sobre o que serão considerados tais fatores);
- Receber ou passar informação sobre o teste e/ou questões/respostas, ou tentativa de comunicar-se com os demais candidatos na sala ou banheiro durante o tempo de aplicação do teste;
- Tentar obter qualquer tipo de cópia do material de teste seja por meio de fotografia, gravação de áudio, ou destacando folhas do livro de teste;
- Usar folhas de rascunhos em qualquer sessão do teste ou durante o tempo de teste;
- Tentar alterar conteúdo de teste com um computador ou qualquer outro meio eletrônico;
- Portar arma;
- Comer, beber ou fumar durante a aplicação;
- Sair em demasia da sala de aplicação;
- Trabalhar no teste na seção não autorizada ou continuar trabalhando no teste após o tempo final;
- Não seguir as regras estabelecidas pelos aplicadores.

Somente a ETS ou a Mastertest reservam-se no direito de tomar as medidas em caso do não cumprimento das regras de aplicação, essas medidas podem incluir cancelamento do teste e/ou dos scores, caso venha ocorrer o candidato será notificado pela Mastertest e não terá o valor reembolsado.

# Exemplos de questões

---

Com 100 perguntas, o teste TOEIC Bridge mede uma gama de proficiência em Inglês. Os seguintes exemplos de perguntas não indicam a gama completa de dificuldade que você pode encontrar em um teste TOEIC Bridge real.

## Instruções gerais:

As seguintes instruções gerais foram tiradas diretamente do test book. As instruções específicas para cada parte do teste vêm após as instruções gerais juntamente com exemplos de questões para cada tipo de exercício.

Este teste é desenvolvido para medir o sua habilidade no idioma inglês. O teste está dividido em duas seções: Listening e Reading.

Você deve marcar todas as suas respostas diretamente no answer sheet.

## Exemplo:

Mr. Jones ----- to his accountant yesterday.

- (A) talk
- (B) talking
- (C) talked
- (D) to talk

The sentence should read, "Mr. Jones talked to his accountant yesterday." Therefore, you should choose answer (C). Notice how this has been done in the example given.

Para cada pergunta, você deve selecionar a melhor resposta a partir das alternativas de resposta dadas. Então, em sua folha de respostas, você deve encontrar o número da pergunta e preencha o espaço que corresponde à letra da resposta que você selecionou. Se você decidir alterar uma resposta, apagar completamente sua resposta e, em seguida, marcar a sua nova resposta.

## Seção 1: Listening Comprehension

Essa é a parte da compreensão auditiva do teste, essa primeira seção tem 3 partes.

# Exemplos de questões

---

## Parte 1: Fotografias

**Directions:** You will see a picture in your test book and you will hear four short statements.

Look at the picture in your test book and choose the statement that best describes what you see in the picture. Then mark your answer on your answer sheet.

Look at the example below and listen to the four statements.

*You will hear:*

- (A) The boys are laughing.
- (B) The boys are reading.
- (C) The boys are fighting.
- (D) The boys are painting.

Statement (B), “The boys are reading,” best describes what you see in the picture. Therefore, you should choose answer (B).



## Questão 1:

*You will hear:* 1. Look at the picture marked number 1 in your test book.

- (A) These are houses.
- (B) These are farms.
- (C) These are cows.
- (D) These are horses.



# Exemplos de questões

---

## Questão 2:

*You will hear:* 2. Look at the picture marked number 2 in your test book.

- (A) He's driving a truck.
- (B) He's opening the door.
- (C) He's washing a car.
- (D) He's cleaning the carpet.



## Parte 2: Perguntas e respostas

**Directions:** Now, you will hear a question or statement followed by three responses. Choose the best response to each question or statement.

### Exemplo:

Now listen to a sample question.

#### *You will hear:*

Good morning, John. How are you?

#### *You will also hear:*

- (A) I am fine, thank you.
- (B) I am in the living room.
- (C) My name is John.

The best response to the question “How are you?” is choice (A), “I am fine, thank you.” Therefore, you should choose answer (A).

## Questão 1:

*You will hear:*

(Man B):

What are you doing after dinner?

(Man A):

- (A) A large pizza.
- (B) On the table.
- (C) Studying.

# Exemplos de questões

---

## Questão 2:

*You will hear:*

(Man):

When does the train leave?

(Woman) :

(A) At 2:05.

(B) A ticket.

(C) The next stop.

## Questão 3:

*You will hear:*

(Woman) Mary doesn't wear glasses, does she?

(Man)

(A) The class is in Room 4.

(B) No, she doesn't need them.

(C) No, it's made of plastic.

## Questão 4:

*You will hear:*

(Man A) Did you see that history program on TV last night?

(Man B)

(A) No, I was busy.

(B) Maybe I'll meet him tomorrow.

(C) Yes, there was.

## Parte 3: Diálogos e discursos curtos

**Directions:** Now, you will hear fifteen short talks or conversations. In your test book, you will read a question followed by four answers. Choose the best answer to each question and mark it on your answer sheet.

# Exemplos de questões

---

## Exemplo diálogos curtos:

*You will hear:*

(Man) Do you have any children, Mrs. Wilson?

(Woman) Yes, we have a boy who's three and a girl who's six.

(Man) They must keep you very busy.

*You will read:* How many children do the Wilsons have?

(A) Two.

(B) Three.

(C) Five.

(D) Six.

The best response to the question is choice (A), "Two." Therefore, you should choose answer (A).

## Exemplo discursos curtos:

*You will hear:*

(Man) I'm sorry, but all passengers must get off the bus here. The driver says there's a problem with the motor.

Another bus will be here to pick us up in half an hour so we can continue our trip.

*You will read:* What was the problem?

(A) There are too many passengers.

(B) The bus is having engine trouble.

(C) There is a lot of traffic.

(D) The bus took the wrong road.

The best answer to the question is choice (B), "The bus is having engine trouble." Therefore, you should choose answer (B).

## Questão 1:

*You will hear:* (Woman) Your attention, please. The area in front of the terminal is for picking up passengers only. Cars left there will be removed.

*You will read:* Where is the announcement being heard?

(A) In a restaurant.

(B) In a supermarket.

(C) At a doctor's office.

(D) At an airport.

# Exemplos de questões

---

## Questão 2:

*You will hear:* (Man) Have you seen my keys?

(Woman) No, have you lost them?

(Man) Yes, I can't find them anywhere.

*You will read:* What is the man's problem?

- (A) He has lost his keys.
- (B) He doesn't have a job.
- (C) He can't find his car.
- (D) He has nothing to wear.

## Questão 3:

*You will hear:* (Man) The Central City Furniture Store is having a big clearance sale. Every bed, sofa, table and chair is reduced in price. But please hurry, because the sale ends on Friday.

*You will read:* What is on sale?

- (A) Food.
- (B) Furniture.
- (C) A store.
- (D) A house.

## Questão 4:

*You will hear:* (Man A) I think we'd better get a taxi, don't you?

(Man B) Yes, the show starts soon, and we don't have time to wait for the bus.

(Man A) Let's go to the taxi stand by the station.

*You will read:* How will they get to the show?

- (A) By bus.
- (B) By train.
- (C) On foot.
- (D) By taxi.

# Exemplos de questões

---

## Seção 2: Reading Comprehension

Essa é a parte de interpretação de textos e leitura do teste, essa seção tem 2 partes.

### Parte 4: Sentenças incompletas

**Directions:** This part of the test has incomplete sentences. There are four words or phrases, marked (A), (B), (C), and (D), under each sentence. Choose the **one** word or phrase that best completes the sentence. Then mark your answer on your answer sheet.

#### *Exemplo*

Please turn off your computer at the ----- of the day.

- (A) ends
- (B) ending
- (C) end
- (D) ended

The sentence should read, "Please turn off your computer at the end of the day." Therefore, you should choose answer (C).

#### **Questões:**

1. Maurice is one ----- my best friends.

- (A) in
- (B) of
- (C) from
- (D) with

2. The teacher asked Naomi to ----- on the lights.

- (A) raise
- (B) give
- (C) reach
- (D) turn

3. Andre and Juan are planning to take a ----- to Greece this summer.

- (A) way
- (B) distance
- (C) travel
- (D) trip

4. Kate visited the art gallery with ----- sister.

- (A) her
- (B) she
- (C) hers
- (D) she's

## Exemplos de questões

5. Dr. Smith was ----- happy to hear the news.

- (A) special
- (B) much
- (C) very
- (D) over

### Parte 4: interpretação de textos

**Directions:** The questions in this part of the test are based on reading materials such as notices, letters, forms, and advertisements. Choose the **one** best answer, (A), (B), (C), or (D), to each question. Then mark your answer on your answer sheet.

Read the following example:

**NOTICE**  
**CAFETERIA CLOSED**  
**Will reopen Monday, June 5**

What will happen on June 5?

- (A) The workers will take a day off.
- (B) The cafeteria will open.
- (C) The prices will go down.
- (D) The school will close.

The notice says that the cafeteria is closed and will open again on June 5. Therefore, you should choose answer (B).

### Questões:

#### **Job Openings**

Part-time jobs available at Margate Hotel near shopping center. Kitchen staff, waiters, bellhops, drivers needed. Wages range from £8 to £10 per hour. For further information, call the assistant manager at 555-0174.

Questions 1–2 refer to the following advertisement.

1. What is the advertisement for?

- (A) Hotel employment
- (B) Training courses
- (C) Restaurant food
- (D) Hotel rooms

2. What should you do to get more details?

- (A) Pay £8.
- (B) Talk to the kitchen staff.
- (C) Telephone the assistant manager.
- (D) Write to the newspaper.

## Exemplos de questões

Questions 3–4 refer to the following notice.

3. What event is being announced?  
(A) A swimming competition  
(B) A visit to an amusement park  
(C) An annual school picnic  
(D) An opening ceremony at the train station
4. What is the purpose of the event?  
(A) To provide an outing for children  
(B) To raise money for new recreation facilities  
(C) To teach children how to swim  
(D) To ride the new inter-city train

The Francisburg Department of Recreation is sponsoring a day trip to the amusement park in West Hills. The trip is part of the department's program of summer activities for young people ages 8 to 14. Buses for the event will leave from Central Primary School, the Philipsburg Swimming Pool, and from the train station at 8:00 a.m. on July 20. For more information or to make a reservation, contact the Department of Recreation.

### Answer Key

PART I	PART II	PART III	PART IV	PART V
1. D	1. C	1. D	1. B	1. A
2. C	2. A	2. A	2. D	2. C
	3. B	3. B	3. D	3. B
	4. A	4. D	4. A	4. A
			5. C	



# Answer sheet

**11 QUESTIONNAIRE RESPONSES**

1	(A) (B) (C)
2	(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)
3	(A) (B) (C) (D) (E)
4	(A) (B) (C) (D) (E)
5	(A) (B) (C)
6	(A) (B) (C)
7	(A) (B) (C)
8	(A) (B) (C)
9	(A) (B) (C) (D) (E)
10	(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K)
11	(A) (B) (C)
12	(A) (B) (C) (D)
13	(A) (B) (C) (D)
14	(A) (B) (C) (D) (E)
15	(A) (B) (C) (D) (E)
16	(A) (B) (C) (D) (E)
17	(A) (B) (C) (D) (E)

**12**

CUSTOM 1			CUSTOM 2			CUSTOM 3		
0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9

**13 SIGNATURE AND DATE:** Please copy the statement below (do not print) and sign your name as you would an official document.

I hereby agree to the conditions set forth online at [www.ets.org/toeic](http://www.ets.org/toeic) and/or *TOEIC Bridge Examinee Handbook* and certify that I am the person whose name appears on this answer sheet.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**LISTENING SECTION**

1 (A) (B) (C) (D)	26 (A) (B) (C)
2 (A) (B) (C) (D)	27 (A) (B) (C)
3 (A) (B) (C) (D)	28 (A) (B) (C)
4 (A) (B) (C) (D)	29 (A) (B) (C)
5 (A) (B) (C) (D)	30 (A) (B) (C)
6 (A) (B) (C) (D)	31 (A) (B) (C)
7 (A) (B) (C) (D)	32 (A) (B) (C)
8 (A) (B) (C) (D)	33 (A) (B) (C)
9 (A) (B) (C) (D)	34 (A) (B) (C)
10 (A) (B) (C) (D)	35 (A) (B) (C)
11 (A) (B) (C) (D)	36 (A) (B) (C) (D)
12 (A) (B) (C) (D)	37 (A) (B) (C) (D)
13 (A) (B) (C) (D)	38 (A) (B) (C) (D)
14 (A) (B) (C) (D)	39 (A) (B) (C) (D)
15 (A) (B) (C) (D)	40 (A) (B) (C) (D)
16 (A) (B) (C)	41 (A) (B) (C) (D)
17 (A) (B) (C)	42 (A) (B) (C) (D)
18 (A) (B) (C)	43 (A) (B) (C) (D)
19 (A) (B) (C)	44 (A) (B) (C) (D)
20 (A) (B) (C)	45 (A) (B) (C) (D)
21 (A) (B) (C)	46 (A) (B) (C) (D)
22 (A) (B) (C)	47 (A) (B) (C) (D)
23 (A) (B) (C)	48 (A) (B) (C) (D)
24 (A) (B) (C)	49 (A) (B) (C) (D)
25 (A) (B) (C)	50 (A) (B) (C) (D)

**READING SECTION**

51 (A) (B) (C) (D)	76 (A) (B) (C) (D)
52 (A) (B) (C) (D)	77 (A) (B) (C) (D)
53 (A) (B) (C) (D)	78 (A) (B) (C) (D)
54 (A) (B) (C) (D)	79 (A) (B) (C) (D)
55 (A) (B) (C) (D)	80 (A) (B) (C) (D)
56 (A) (B) (C) (D)	81 (A) (B) (C) (D)
57 (A) (B) (C) (D)	82 (A) (B) (C) (D)
58 (A) (B) (C) (D)	83 (A) (B) (C) (D)
59 (A) (B) (C) (D)	84 (A) (B) (C) (D)
60 (A) (B) (C) (D)	85 (A) (B) (C) (D)
61 (A) (B) (C) (D)	86 (A) (B) (C) (D)
62 (A) (B) (C) (D)	87 (A) (B) (C) (D)
63 (A) (B) (C) (D)	88 (A) (B) (C) (D)
64 (A) (B) (C) (D)	89 (A) (B) (C) (D)
65 (A) (B) (C) (D)	90 (A) (B) (C) (D)
66 (A) (B) (C) (D)	91 (A) (B) (C) (D)
67 (A) (B) (C) (D)	92 (A) (B) (C) (D)
68 (A) (B) (C) (D)	93 (A) (B) (C) (D)
69 (A) (B) (C) (D)	94 (A) (B) (C) (D)
70 (A) (B) (C) (D)	95 (A) (B) (C) (D)
71 (A) (B) (C) (D)	96 (A) (B) (C) (D)
72 (A) (B) (C) (D)	97 (A) (B) (C) (D)
73 (A) (B) (C) (D)	98 (A) (B) (C) (D)
74 (A) (B) (C) (D)	99 (A) (B) (C) (D)
75 (A) (B) (C) (D)	100 (A) (B) (C) (D)

00378 • 50610 • TF115E100 • Printed in U.S.A.  
MH05301 Q3191-1,2

729207



Copyright © 2005. EDUCATIONAL TESTING SERVICE, ETS, ETS logo and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service.

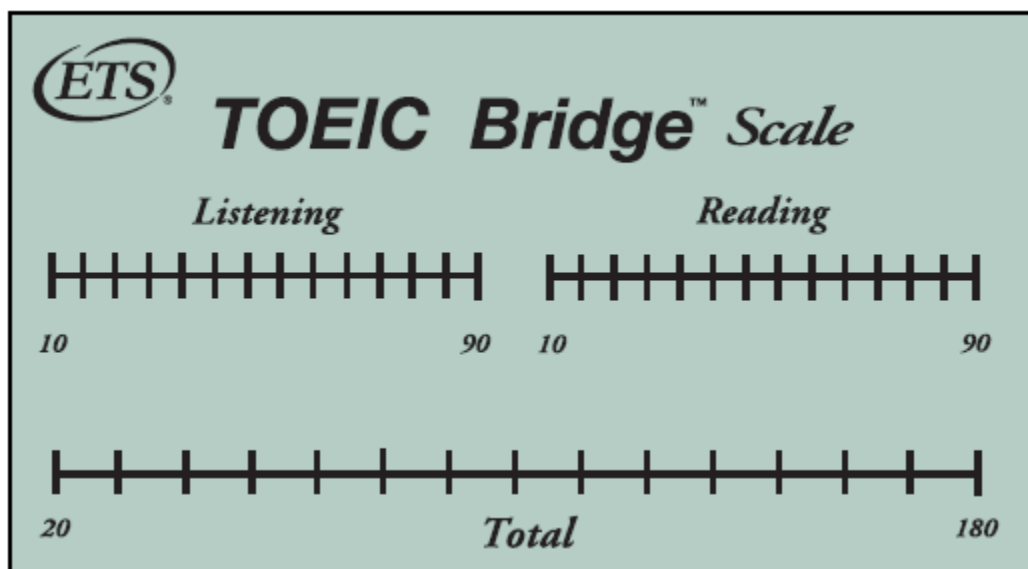
# Pontuações (scores)

## Equidade do teste e uso do score

O Programa TOEIC ETS e a Mastertest têm tomado medidas para assegurar, na medida do possível, que os testes e os resultados dos testes sejam justos para todos os candidatos, independentemente do sexo, idade, nacionalidade e histórico profissional.

## Subscores

Além das pontuações obtidas no Listening e Reading e a pontuação total, você receberá subscores do TOEIC Bridge, que lhe dará mais informações sobre o seu desempenho no teste. Seu desempenho em diferentes partes do teste pode dar-lhe uma ideia de seus pontos fortes e limitações em áreas de linguagem. Para exemplo, a sua pontuação em uma parte do teste pode indicar o quão bem você gramática. Sua pontuação em outra parte pode dizer-lhe sobre a sua compreensão de vocabulário.



## O score report

As pontuações que lhe serão enviados são determinadas pelo número de perguntas você responder corretamente. O número de respostas corretas em cada seção, audição e leitura, são convertidos para uma série de uma escala de 20 a 180. O procedimento estatístico utilizado para converter escores para uma escala comum de cada seção garante que as pontuações do TOEIC Bridge podem ser comparadas entre as formas de teste diferentes, que indicam níveis semelhantes de proficiência em Inglês. Não há nenhuma penalidade para respostas erradas.

Se você fizer o teste através de seu empregador ou organização patrocinadora, suas pontuações são fornecidas para essa organização. Isto é, a responsabilidade de seu empregador ou organização fornecer-lhe um relatório de pontuação. Se você fizer o teste de forma independente, você vai receber seu relatório de pontuação diretamente do representante local.

# Pontuações (scores)

---

## Validade

Evidência primária que o TOEIC Bridge mede o nível de proficiência em língua vem da maneira cuidadosa em que os especialistas na língua e design de testes, de modo a incluir uma variedade de tarefas importantes na língua inglesa. Maior evidência vem da alta correlação dos escores (.80s altas) com outros testes locais de proficiência em Inglês e com o teste TOEIC standard, mais difícil. Além, Pontuação TOEIC bridge mostraram correlações moderadamente fortes (.30s E .40 S) O candidato dentro de sua própria capacidade de realizar determinadas tarefas de Inglês como as seguintes:

- Entendimento vocabulário e gramática ao ler Inglês
- Noções básicas sobre as principais idéias quando lêem Inglês
- Compreender as principais idéias quando ouvir palestras e conversas em Inglês
- Noções básicas sobre fatos e detalhes importantes quando ouvir palestras e conversas em Inglês.

## Interpretando o Score Report

Os resultados dos testes TOEIC Bridge que você receberá são determinadas pelo número de perguntas que você responder corretamente. Não há nenhuma penalidade para respostas erradas. O número de respostas corretas em cada seção Escuta e Leitura, é convertida para um número em uma escala de 10 a 90 pontos. O procedimento estatístico utilizado para converter a pontuação para um escala comum para cada seção visa assegurar que as pontuações obtidas na administração diferentes datas significam a mesma coisa em termos do nível de proficiência em Inglês indicado.

Quando você fazer o teste TOEIC Bridge, suas pontuações em diferentes partes do teste, os subscores, são comparados aos escores de outras pessoas que fizeram o mesmo teste como você fez. Classificações dos subscores são 1, 2, ou 3, sendo 3 com a mais alta classificação. As classificações de 1, 2, e 3 para um subtotal particular, são determinadas com base na distribuição do subtotal. Por exemplo, cerca de 25% dos melhores candidatos com uma classificação de '3', e aproximadamente 30% dos candidatos com uma classificação de '1.« Os examinandos no middle recebem uma classificação de '2. “Ao contrário de pontuação em escala, avaliações subscore não são equiparadas e não podem ser comparados entre as formas de teste”.

**Funções:** Este subscore mostra o quão bem você pode entender o que um locutor está tentando fazer com a idioma. Exemplos de funções incluem oferta, solicitando, contando o tempo, dando- instruções, e pedindo instruções.

**Ouvindo através Estratégias:** Este subscore mostra o quão bem você usar estratégias para obter informações a partir de um texto falado. Exemplos de dessas estratégias incluem ouvir para sílabas tônicas, “adivinhand” o que significa a partir do contexto, para ouvir as informações necessárias, e ouvir diferenças entre sons similares.

**Estratégias de leitura:** Este subscore mostra o quão bem você usa estratégias para obter informações a partir de um texto escrito. Exemplos, leitura para entendimento geral, leitura para buscar informações específicas, leitura para as informações necessárias, identificar a finalidade e / ou idéia principal de um texto, e fazer inferências.

## Pontuações (continuação)

---

**Vocabulário:** Este subscore mostra o quão bem você entende frases curtas ou palavras no contexto.

**Gramática:** Este subscore mostra o quão bem você entende a forma, significado e uso da gramática Inglês.

### Fiabilidade

Confiabilidade é definida como a proporção de valor observado na variância do score que é devido à variância verdadeira pontuação. É um indicador da medida que os resultados dos testes será consistente em diferentes condições de aplicação e / formas alternativas de aplicação do teste. O tipo de confiabilidade utilizado no teste TOEIC Bridge é relatado como uma medida de consistência interna utilizando o índice de confiabilidade KR-20. O índice de confiabilidade KR-20 avalia em que medida que todos os itens avaliam a mesma estrutura. A maior homogenia os itens de teste, mais consistentemente os candidatos responderão as questões. Quanto ao índice de confiabilidade do teste TOEIC Bridge Listening e Reading nas pontuações das seções em todas as formas de nossas amostras de normatização foi aproximadamente 0,85 e para cima.

### Medição de erro padrão.

Erros de medição ocorrem quando um candidato tem um desempenho diferente em outro form de por razões que podem ou não estar relacionados com a finalidade de o teste. Uma pessoa pode se esforçar mais, estar mais (ou menos) cansado ou ansioso, ter maior familiaridade com o conteúdo das perguntas em um form de teste do que em outro, ou simplesmente “chutar” mais perguntas corretamente em uma ocasião que em outra.

Estas razões para inconsistência são geralmente referidos como erros de medição. O erro padrão de medição (SEM) é uma estimativa da diferença média entre valores verdadeiros e obtido os resultados dos testes, e é cerca de 4 pontos pontuação em escala para cada uma das seções do TOEIC Bridge. De um examinando score verdadeiro pode ser estimado em  $\pm 4$  pontos pontuação em escala ao redor o resultado do teste obtido a partir de uma única administração. Por exemplo, se você obtiver uma pontuação em escala de 70 no Listening, 68% do tempo de sua pontuação real vai flutuar entre cerca de 66 e 74.

# Pontuações (continuação)

---

## Repetição de exames

Se você fizer uma outra versão do TOEIC Bridge, você, provavelmente, terá uma pontuação ligeiramente diferente daquela que você recebeu a primeira aplicação. Uma pergunta como esta geralmente surge, "Como grande de uma diferença que eu preciso para ficar entre dois escores de escuta ou entre dois Leitura pontuação antes que eu possa dizer que há uma diferença real na meu nível de proficiência?" Esta questão envolve dois testes independentes dada em dois momentos diferentes.

O resultado obtido a partir de uma administração é chamado de SEM. Os erros de medição associados com duas administrações são chamados o erro padrão da diferença (SEdiff). O SEdiff para cada uma das seções dos testes TOEIC bridge é de cerca de 6 pontos da contagem em escala.

Se uma pessoa começou a estudar com uma pontuação de 70 no Listening e, na sequência, recebeu uma pontuação de 78 em um form diferente, o candidato realmente melhorou o seu listening ou este aumento é apenas um acaso estatístico? Para determinar se este foi um verdadeiro aumento na pontuação do TOEIC Bridge, o candidato construiria uma banda de  $\pm 1$  SEdiff, ou  $\pm 6$  pontos, em torno do obtido na pontuação. Neste caso, o candidato realmente melhorou porque o pontuação pós-treinamento caiu fora do SEdiff (ie, 64-76). Usando esta banda, podemos dizer com 68% de confiança que o candidato realmente aumentou o seu nível de proficiência entre os dois testes.

## Repetição de exames

Evidência primária que a Ponte TOEIC mede Inglês proficiência em língua vem da maneira cuidadosa em que linguagem especialistas em testes de design e montar o teste, de modo a incluir uma variedade de tarefas importantes na língua inglesa. mais longe evidência vem da muito alta correlação dos escores Ponte (.80s altas) com outros testes locais de proficiência em Inglês e com o teste TOEIC mais longo, mais difícil. Além, Pontuação TOEIC Ponte mostraram correlações moderadamente fortes (.30s E .40 S) com relatórios O candidato de sua própria capacidade de realizar determinadas tarefas de Inglês como as seguintes:

- Entendimento vocabulário e gramática ao ler Inglês
- Noções básicas sobre as principais idéias quando lêem Inglês
- Compreender as principais idéias quando ouvir palestras e conversas em Inglês
- Noções básicas sobre fatos e detalhes importantes quando ouvir palestras e conversas em Inglês

## Pedidos de Reescore

Se você sentir que a sua pontuação não é um reflexo preciso da sua habilidade em Inglês, você deve entrar em contato com o seu representante dentro seis meses a contar da data do teste. O representante irá fazer o Rescore de sua folha de respostas e dar-lhe um segundo relatório de pontuação. Se uma discrepância é encontrada entre o primeiro relatório de pontuação e a segunda, o representante vai pagar pelo rescoring sua folha de respostas.

No entanto, se uma discrepância não for encontrada, poderá ser cobrada uma pequena taxa para os custos de rescoring.

# Políticas de uso dos scores do TOEIC Bridge<sup>TM</sup>

---

## Introdução

Essas diretrizes são projetadas para fornecer informações sobre a utilização adequada dos resultados dos testes TOEIC Bridge para corporações ou escolas que usam a pontuação na tomada de decisão em contratação, avaliação, e decisões de promoção de carreira. Eles também se destinam a proteger os candidatos a partir de decisões injustas que possam resultar do uso inadequado de pontuações. A adesão às diretrizes é importante.

## Políticas

Em reconhecimento da sua obrigação de garantir o uso adequado dos scores TOEIC Bridge, o Programa TOEIC e a Mastertest desenvolveu políticas destinadas a tornar os relatórios de score disponíveis apenas para os destinatários aprovados pelos candidatos, para proteger a confidencialidade das pontuações, e para acompanhar casos de utilização indevida de pontuações. As políticas são discutidas abaixo.

**Confidencialidade:** Pontuação TOEIC Bridge, seja para um indivíduo ou agregados para uma instituição, são confidenciais só serão liberadas mediante autorização do indivíduo ou instituição ou pela compulsão de processo judicial. Reconhecemos os direitos dos candidatos no que diz respeito à privacidade a informação que é armazenada em arquivos de dados ou de investigação realizados pelo Educational Testing Service e Mastertest nossa responsabilidade de proteger os dados dos candidatos a partir de divulgação não autorizada das informações.

Todos os usuários organizacionais de pontuação TOEIC bridge têm a obrigação de utilizar os scores de acordo com as orientações que se seguem (ou seja, usando vários critérios, aceitando pontuação apenas TOEIC oficiais, etc.). As organizações têm uma responsabilidade de assegurar que todos os indivíduos usando pontuações TOEIC estão cientes dessas diretrizes e acompanham o uso das pontuações, corrigindo os casos de uso indevido quando são identificados. O Programa TOEIC está disponível para auxiliar as instituições na resolução questões de uso indevido das pontuações.

# Políticas de uso dos scores do TOEIC®

## (continuação)

---

### Diretrizes

- **Use vários critérios**

Independentemente da decisão a ser feita, múltiplas fontes de informações devem ser utilizadas para garantir a equidade e para equilibrar as limitações de qualquer medida individual de conhecimentos ou habilidade. Estas fontes podem incluir graduação, anos de experiência na posição, e recomendações de supervisores e colegas. Quando usado em conjunto com outros critérios, a pontuação TOEIC Bridge pode ser uma poderosa ferramenta na tomada de decisão de uma contratação, avaliação ou promoção.

- **Aceite Somente TOEIC scores oficiais**

Os únicos relatórios oficiais de pontuação TOEIC Bridge são aqueles emitidos pela ETS ou representante local. Se uma organização administra um teste TOEIC Bridge internamente, com o conhecimento e aprovação ETS, pode obter e manter relatórios de pontuação desse teste. Pontuação obtida a partir de outras fontes não deve ser aceita. Se houver uma pergunta sobre a autenticidade de um relatório de pontuação, a questão deve ser encaminhada para o representante local da ETS, que, então, verificará a exatidão das pontuações e se um relatório oficial foi emitido.

- **Manter a confidencialidade das Pontuações**

Todos os indivíduos que têm acesso à pontuação TOEIC Bridge devem estar cientes da natureza confidencial das pontuações e devem concordar em manter a sua confidencialidade. As políticas devem ser desenvolvidos e implementados para assegurar que confidencialidade.

### Usos normalmente apropriados e abusos das pontuações TOEIC

As adequabilidades de um teste TOEIC Bridge para uma utilização em particular, devem ser explicitamente examinadas antes de utilizar esses resultados. A lista de usos apropriados de pontuação TOEIC Bridge que se segue é com base nas políticas e diretrizes descritas nesta página.

A lista destina-se a ser ilustrativos e não exaustivos, na natureza.

Pode haver outros usos apropriados de pontuação TOEIC Bridge, mas quaisquer outros usos que não aqueles listados abaixo devem ser discutidos com anteriormente com a equipe do Programa TOEIC e seus representantes locais para determinar a sua adequação.

Se um uso diferente do que os usos apropriados listados abaixo são contemplados, será importante para o utilizador validar a utilização da pontuação para essa finalidade. O Programa TOEIC Bridge e os representantes locais da ETS irá fornecer informação sobre a validação de tais usos.